

# SIEMENS



## Gigaset C185

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt  
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

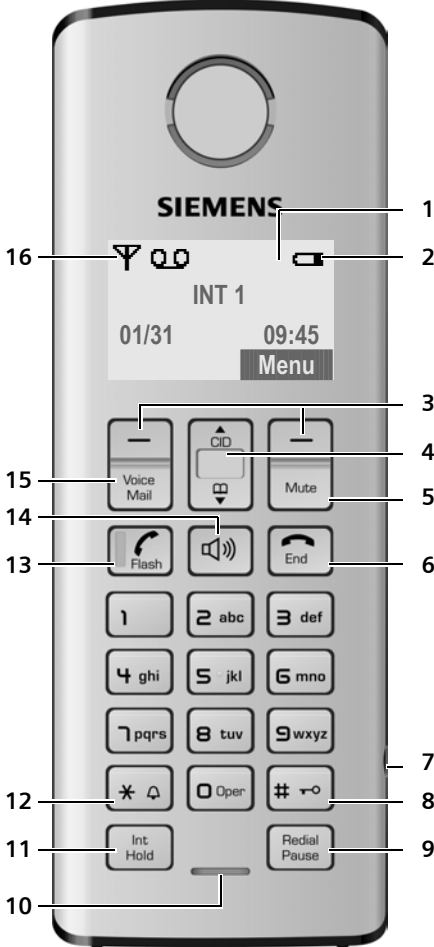
© Gigaset Communications GmbH 2009  
All rights reserved.  
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

UCZZ01988AZ(0)

# Gigaset

# Présentation du combiné



## Remarque :

Les illustrations fournies dans ce manuel peuvent différer du produit.

1 Écran (affichage) en mode repos

2 Niveau de charge des piles (p. 2)

3 Touches écran (p. 14)

4 Touche de navigation

☐ Accès à la liste des appels.

☐ Accès au répertoire.

5 Touche de sourdine

Activer ou désactiver le microphone.

6 Touche Raccrocher et Marche/Arrêt

Fin d'un appel, annulation de la fonction, retour au mode repos, activation ou désactivation du combiné (appui long en mode repos).

7 Prise de 2,5 mm pour casque d'écoute (mono)

8 Touche Dièse (#)

Saisie du symbole #.

Activation ou désactivation du verrouillage du clavier (appui long en mode repos).

Alterne entre les lettres majuscules et minuscules durant la saisie de texte.

9 Touche Rappel/Pause

Ouverture de la liste des derniers numéros composés (en mode repos) ou insertion d'une pause dans la numérotation (pendant la modification d'un numéro).

10 Microphone

11 Touche Interphone/Attente/Conférence

Établissement d'un appel interne (p. 28).

Alterne entre un appel externe et un correspondant interne (combiné/base, p. 28), ou transfère l'appel durant un appel externe (p. 28).

Établissement d'une conférence téléphonique avec une ligne externe et un correspondant interne (combiné/base, p. 29). Appui long en mode Attente/Interphone.

12 Touche Étoile (\*)

Activation ou désactivation de la sonnerie (appui long).

Sélection temporaire de la composition par tonalités (DTMF).

Alterne entre AM et PM durant le réglage de l'heure. Changement de format d'affichage de la liste des appels.

13 Touche Décrocher/Flash

Prise d'un appel ou début de la composition. Clignotant : appel entrant

Ajoute un signal flash (dans un numéro du répertoire)

Envoi un signal flash (lors du décrochage).

14 Touche Mains-libres

Prendre ou effectuer un appel en mode Haut-parleur.












Alterne entre l'activation et la désactivation du haut-parleur (en mode Décrochage).

15 Messagerie

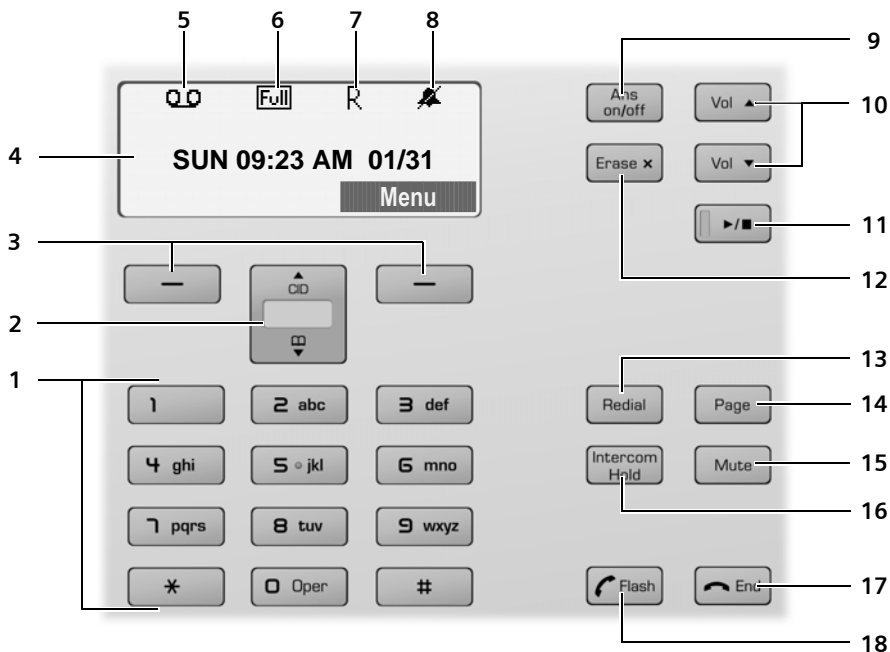
Connexion à la boîte vocale.

16 Indicateur de réception (p. 2)

## Présentation des icônes d'affichage du combiné

-  **Indicateur de réception**  
Le combiné est en liaison avec la base.  
Clignotant : le combiné est hors de portée ou n'est pas inscrit.
-  **Niveau de charge des piles**  
 (entre vide et plein)  
 clignotant : pile presque vide  
 clignotant : pile en charge
-   **Icône de sonnerie désactivée**  
La sonnerie du combiné est désactivée.
-   **Icône de répondeur**  
Le répondeur est activé.  
Clignotant : le répondeur enregistre ou est utilisé par un autre combiné.
-   **Icône de liste des appels**  
Entrées stockées dans la liste des appels.  
Clignotant : la liste d'appels contient de nouveaux appels manqués.
-   **Enveloppe de message vocal**  
La boîte vocale contient au moins un nouveau message.
-   **Icône Mains-libres**  
Le mode Mains-libres est activé.
-   **Décrochage**  
Appel sortant initié ou appel en cours.  
Clignotant : indique un appel entrant.


## Présentation de la base



**1 Clavier numérique**

**2 Touche de navigation**

 Accès à la liste des appels.

 Accès au répertoire.

**3 Touches écran (p. 14)**

**4 Écran (affichage) en mode repos**

**5 Icône de répondeur**

Apparaît lorsque le répondeur est activé.

**6 Icône de mémoire saturée**

La mémoire de messages du répondeur est saturée.

**7 Icône de commande à distance**

Apparaît lorsque le répondeur est commandé par un combiné.

**8 Icône de sonnerie désactivée**

Apparaît lorsque la sonnerie de la base est désactivée.

**9 Touche Répondeur activé/désactivé**

Active/désactive le répondeur.

**10 Touches de volume**

- Au mode repos : change le volume de la sonnerie de la base.
- Durant l'écoute d'un message : change le volume de lecture.
- Durant un appel : change le volume du haut-parleur.
- Durant un filtrage d'appels : change le volume de filtrage des appels.

**11 Touche Marche/Arrêt avec voyant intégré**

Démarre ou arrête la lecture.

Indicateur d'état du voyant :

- Est allumé pendant l'écoute des messages.
- Clignote lentement s'il y a au moins un nouveau message sur le répondeur.
- Clignote rapidement lorsque la mémoire de messages du répondeur est saturée.

**12 Touche Effacer**

Efface le message en cours durant l'écoute.

Efface tous les anciens messages (appui long en mode repos).

**13 Touche Rappel/Pause**

Ouverture de la liste des derniers numéros composés (en mode repos) ou insertion d'une pause dans la numérotation (pendant la modification d'un numéro).

**14 Touche de recherche de combiné**

Recherche de combinés (appui court).

Démarrage du processus d'inscription du combiné (appui long en mode repos).

Vous entendez un bip.

**15 Touche de sourdine**

Activer ou désactiver le microphone.

**16 Touche Interphone/Attente/Conférence**

Établissement d'un appel interne (p. 28).

Alterne entre un appel externe et un correspondant interne (combiné/base), ou transfère l'appel durant un appel externe (p. 28).

Établissement d'une conférence téléphonique avec une ligne externe et un correspondant interne (combiné/base, p. 29). Appui long en mode Attente/Interphone.

**17 Touche Raccrocher**

Fin d'un appel, annulation de la fonction, retour au mode repos.

**18 Touche Décrocher/Flash**

Prise d'un appel ou début de la composition.

Ajoute un signal flash (dans un numéro du répertoire)

Envoi un signal flash (lors du décrochage).

**Rappel :**

- ◆ Si le répondeur est commandé depuis un combiné ou si un message est en cours d'enregistrement, vous ne pouvez pas le commander depuis la base.
- ◆ Si la touche Marche/Arrêt clignote, même lorsque le mode répondeur est désactivé, cela signifie que vous avez au moins un nouveau message qui n'a pas été écouté.

# Sommaire

## Présentation du combiné ..... 1

Présentation des icônes d'affichage  
du combiné ..... 2

## Présentation de la base ..... 2

## Consignes de sécurité ..... 6

## Remarques concernant le mode d'emploi ..... 7

Symboles utilisés ..... 7

Exemple de sélection de menu ..... 7

## Gigaset C185 – plus qu'un simple téléphone .... 8

## Premières étapes ..... 8

Contenu de la boîte ..... 8

Installation de la base ..... 8

Mise en service du combiné ..... 9

Indicatif régional ..... 11

Écran (affichage) en mode repos .... 11

## Téléphoner ..... 12

Appel externe ..... 12

Mise en attente d'un appel externe .. 12

Fin d'un appel ..... 12

Prise d'un appel ..... 12

Identification de l'appelant ..... 12

Mains-libres ..... 13

## Utilisation du combiné ..... 13

Touche de navigation ..... 13

Touches écran ..... 14

Retour à l'état de repos ..... 15

Navigation par menu ..... 15

Saisie, modification et correction  
des entrées ..... 15

## Utilisation du répertoire et des listes ..... 16

Répertoire ..... 16

Liste des derniers numéros composés 17

Liste d'appels ..... 18

## Utilisation du répondeur ..... 19

Utilisation des touches de la  
base clavier ..... 19

Utilisation du répondeur depuis  
le combiné ..... 19

Configuration du répondeur ..... 23

Utilisation pendant vos déplacements  
(commande à distance) ..... 24

## Utilisation de la boîte vocale ... 26

Configuration de la boîte vocale  
pour l'accès rapide ..... 26

## Utilisation de plusieurs combinés ..... 27

Inscription et désinscription  
des combinés ..... 27

Recherche d'un combiné ..... 27

Changement de base ..... 27

Appels internes ..... 28

Accepter ou refuser un appel  
en attente ..... 28

Ajout de correspondants internes  
à un appel externe ..... 29

## Réglages du combiné ..... 30

Modification du nom d'un combiné .. 30

Modification de la langue d'affichage 30

Réglage du contraste de l'écran ..... 30

Activation ou désactivation de la fonction

Décroché automatique ..... 30

Réglage du volume du haut-parleur  
et de l'écouteur ..... 30

Réglage des sonneries ..... 31

Activation/désactivation de la  
tonalité des touches ..... 31

<b>Réglage de la base</b> .....	<b>31</b>
<b>Paramètres système</b> .....	<b>32</b>
<b>Réinitialisation des paramètres par défaut</b> .....	<b>33</b>
<b>Annexe</b> .....	<b>34</b>
Entretien .....	34
Contact avec les liquides .....	34
Questions-réponses .....	34
Dépannage .....	34
Caractéristiques techniques .....	35
Homologation Industrie Canada ....	36
Consignes de sécurité .....	36
Service (Assistance à la clientèle) ...	38
Garantie limitée de l'utilisateur final .	38
<b>Menu du combiné</b> .....	<b>42</b>
<b>Menu de la base</b> .....	<b>44</b>
<b>Index</b> .....	<b>45</b>

## Consignes de sécurité\*



Utiliser exclusivement le bloc d'alimentation fourni, comme indiqué sous l'appareil.



N'utiliser que des **piles homologuées rechargeables du même type**.  
Ne jamais utiliser de piles ordinaires (non rechargeables) qui peuvent endommager l'appareil, représenter un risque pour la santé ou causer des blessures.  
Ne pas charger le combiné sur la base ou le chargeur lorsque le casque d'écoute est branché.



S'assurer que la pile rechargeable est insérée du bon côté.



Utiliser la pile spécifiée dans ce mode d'emploi.



Le téléphone peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux; prière de l'éteindre avant d'entrer dans un hôpital ou un cabinet de médecin.



Avis aux porteurs de prothèse auditive :  
ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par ex., ateliers de peinture).



Ne pas installer la base dans une salle de bain. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau (voir page 34).



Ne pas utiliser le téléphone pendant que vous conduisez un véhicule.



Éteindre le téléphone lorsque vous voyagez en avion. S'assurer qu'il ne peut être remis en marche accidentellement.



Lorsque vous confiez votre téléphone à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Bien respecter la législation lorsque vous mettez au rebut les piles et les téléphones inutilisables. Ne polluez pas l'environnement.

**Les numéros d'urgence ne peuvent être composés lorsque le clavier est verrouillé!**

\* Voir aussi p. 36

## Remarques concernant le mode d'emploi

Ce mode d'emploi utilise certains symboles et conventions typographiques que nous expliquons ici.

### Symboles utilisés

#### Marche / Arrêt (exemple)

Sélectionner l'une des deux options de menu indiquées.



Entrer des chiffres ou des lettres.

#### Arr.

Les fonctions en cours des touches écran sont affichées en surbrillance inversée sur la dernière ligne au bas de l'écran. Appuyer sur la touche écran correspondante pour exécuter la fonction.



Appuyer en haut ou en bas de la touche de navigation : défiler vers le haut ou vers le bas.



/ \* etc.

Appuyer sur la touche correspondante sur le combiné.

## Exemple de sélection de menu

Le mode d'emploi présente en notation abrégée les étapes à exécuter. Nous nous inspirons ci-après de l'exemple « Modification de la langue d'affichage » pour expliquer cette syntaxe.

Le cadre indique les étapes à effectuer.

**Menu** → Paramètres → Combiné  
→ Langue → Anglais / Espagnol / Français

- ▶ Le combiné étant en mode repos, appuyer sur la touche écran droite pour ouvrir le menu principal.
- ▶ Sélectionner **Paramètres** à l'aide de la touche de navigation [↑] – Appuyer en haut ou en bas sur la touche de navigation.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la fonction **Paramètres**.

Le sous-menu **Paramètres** s'affiche.

- ▶ Appuyer en bas sur la touche de navigation [↓] jusqu'à ce que la fonction **Combiné** soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

Le sous-menu **Combiné** s'affiche.

- ▶ Appuyer en bas sur la touche de navigation [↓] jusqu'à ce que la fonction **Langue** soit sélectionnée.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

Le sous-menu **Langue** s'affiche.

- ▶ Sélectionner la langue à l'aide de la touche de navigation [↑] – Appuyer en haut ou en bas sur la touche de navigation.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour valider la sélection de la langue.

La langue est maintenant changée pour tous les textes.



## Gigaset C185 – plus qu'un simple téléphone

---

Votre téléphone ne permet pas seulement d'enregistrer jusqu'à 70 numéros de téléphone (p. 16) – il offre beaucoup plus :

- ◆ Vous pouvez téléphoner directement depuis la base : celle-ci comporte les mêmes touches que le combiné. La plupart des fonctions courantes du combiné sont donc directement accessibles sur la base.
- ◆ Vous pouvez afficher les appels manqués sur votre téléphone (p. 18).
- ◆ La technologie ECO DECT utilise une nouvelle alimentation basse consommation permettant de réduire la consommation d'énergie. Votre combiné réduit la puissance transmise en fonction de la distance entre celui-ci et la base (portée réduite).

### Remarque :

La puissance transmise passe à un niveau minimal lorsque le combiné repose sur sa base et qu'un seul combiné y est inscrit.

### Prise pour casque d'écoute

---

Quels sont les casques d'écoute compatibles?

Appeler le service à la clientèle au 1-866-247-8758 ou visiter le site [www.gigaset.com/customer-care](http://www.gigaset.com/customer-care) pour plus de renseignements.

### Attention :

Ne pas charger le combiné sur la base ou le chargeur lorsque le casque d'écoute est branché.

### Appréciez votre nouveau téléphone!

## Premières étapes

---

### Contenu de la boîte

---

- ◆ Une base Gigaset C185
- ◆ Un cordon téléphonique
- ◆ Un bloc d'alimentation pour la base (avec fiche jaune)
- ◆ Un mode d'emploi
- ◆ Un combiné Gigaset A18H avec couvercle des piles
- ◆ Deux piles
- ◆ Une pince de ceinture

Inclus avec chaque combiné supplémentaire :

- ◆ Un combiné Gigaset A18H avec couvercle des piles
- ◆ Un chargeur Gigaset
- ◆ Un bloc d'alimentation pour le chargeur (avec fiche noire)
- ◆ Deux piles
- ◆ Une pince de ceinture

### Installation de la base

---

La base est conçue pour fonctionner dans des locaux secs, à une température comprise entre 5 et 45 °C.

Il est préférable de l'installer dans un endroit central du bâtiment.

### Notez :

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.



## Portée et indicateur de réception

### Portée :

- ◆ Jusqu'à 300 m dans des espaces ouverts
- ◆ Jusqu'à 50 m dans des bâtiments

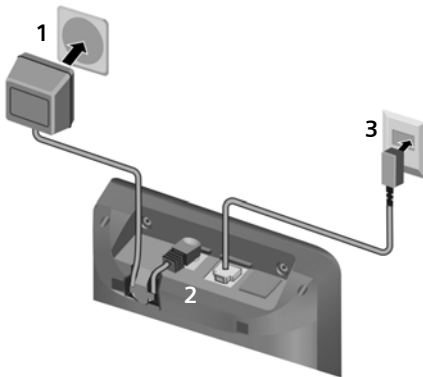
### Indicateur de réception :

L'écran indique si le combiné est en liaison avec la base :

- ◆  allumé : le combiné est à portée de la base.
- ◆  clignotant : aucune réception; le combiné est hors de portée ou n'est pas inscrit.

## Connexion de la base

- ▶ Insérer **d'abord** la fiche jaune dans la prise jaune de la base, puis brancher le bloc d'alimentation dans une prise murale (voir ci-dessous).
- ▶ Brancher ensuite la fiche téléphonique, comme illustré ci-après.



- 1 Bloc d'alimentation 110 V  
2 Arrière de la base  
3 Fiche téléphonique avec cordon

### Notez :

- ◆ Le bloc d'alimentation doit être **branché en permanence** car le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation de la base.
- ◆ Le répondeur est préconfiguré avec une annonce standard.

## Mise en service du combiné

Tous les combinés fournis ont été paramétrés en usine de manière à être déjà inscrits sur la base.

Effectuer les opérations suivantes pour chaque combiné.

## Installation des piles

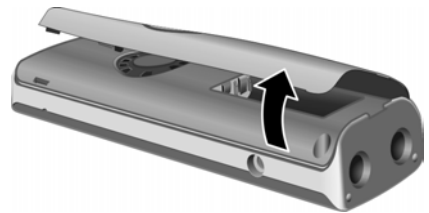
### Attention :

N'utiliser que des piles rechargeables AAA homologuées UL de type hydrure métallique de nickel (Ni-MH). Ne jamais utiliser des piles normales (non rechargeables) ou d'autres types de piles, qui peuvent constituer un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Les piles pourraient, par exemple, exploser. En outre, le téléphone pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

### Remarque :

Avant d'ouvrir le couvercle des piles, retirer la pince de ceinture si elle est installée.

- ▶ Ouvrir le couvercle des piles.



- ▶ Insérer les piles en respectant la polarité (voir l'illustration).



- ▶ Refermer le couvercle en appuyant sur le dessus pour qu'il s'enclenche en position.

### Installation de la pince de ceinture

Sur les côtés du combiné, à peu près à la hauteur de l'écouteur, des encoches sont prévues pour fixer la pince de ceinture.

- ▶ Comprimer la pince de ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'enclenchent dans les encoches.

### Utilisation de plusieurs combinés : Branchement du chargeur



- ▶ Insérer **d'abord** la fiche noire dans la prise noire du chargeur, puis brancher le bloc d'alimentation dans une prise murale.

### Mise en place du combiné sur la base/ le chargeur


- ▶ Poser le combiné sur la base ou le chargeur, l'écran vers l'avant.

### Chargement initial des piles

- ▶ Pour charger les piles, laisser le combiné sur le chargeur ou la base **sans interruption** pendant **10 heures**.

Les icônes de charge   clignotent en alternance dans le coin supérieur droit de l'écran pour indiquer que la charge est en cours.

#### Remarque :

- Si le combiné s'est éteint parce que les piles sont vides et qu'il est ensuite posé sur la base, il s'allume automatiquement.
- Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur ou la base conçus spécifiquement pour celui-ci.
- Pendant le fonctionnement, l'icône de charge  indique le niveau de charge des piles (p. 1).
- Les piles peuvent chauffer pendant la charge. Cela n'est pas dangereux.

Pour d'autres questions et le dépannage, voir p. 34.

### Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour vous assurer, par exemple, que l'heure indiquée pour les appels entrants est exacte.

La date et l'heure peuvent être réglées sur le combiné ou sur la base.

Pour régler la date et l'heure, accéder au champ d'entrée comme suit :


**Menu** →  → **Parametres** → **Date/Heure**  
→ **RéglDateHeure**



Saisir les 10 chiffres correspondant à l'heure et à la date courantes, par exemple

 pour le 15 janvier 2008 à 07:15 AM. Si le format

**12 heures** est activé, utiliser

la touche  pour sélectionner AM ou PM.

Pour corriger une erreur, taper le bon caractère à la place du caractère erroné.

**OK**

Appuyer sur la touche écran pour enregistrer les modifications.

Vous pouvez changer le format de date et d'heure :

**Menu** →  → **Parametres** → **Date/Heure**  
→ **RéglFormat**

- ▶ Choisir entre le format jour/mois ou mois/jour :

 → **Format Date** → **JJ/MM / MM/JJ**

- ▶ Choisir entre les formats 12 heures ou 24 heures :

 → **Format Hre** → **12 h / 24 h**

#### Remarque :

Les réglages de la date et de l'heure sont valables pour la base et tous les combinés inscrits. Les paramètres de format de la date et de l'heure s'appliquent uniquement à votre propre combiné ou à la base. Vous devez sélectionner le format de la date et de l'heure de chaque appareil séparément.

## Indicatif régional

Pour pouvoir appeler une personne depuis la liste d'appels entrants (p. 18), vous devez configurer l'**indicatif régional** de votre téléphone.

Sur le combiné :

**Menu** →  → Paramètres → Système  
→ Ind. Rég.




Entrer votre indicatif régional et appuyer sur **OK**.

### Remarque :

La configuration de l'indicatif régional est valable pour la base et tous les combinés inscrits.

## Écran (affichage) en mode repos

Lorsque le téléphone est inscrit et que la date et l'heure sont réglées, l'affichage en mode repos est le suivant (exemple). Le symbole  affiché en haut de l'écran indique que le répondeur est activé.



**Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.**

## Téléphoner



---


### Appel externe

---

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.



Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher  ou la touche Mains-libres .

Pour interrompre la numérotation, appuyer sur la touche Raccrocher .

Pendant la communication, la durée de l'appel est affichée.

#### Remarque :

L'utilisation du répertoire (p. 16) ou de la liste d'appels (p. 18) permet d'éviter de devoir retaper les numéros.

### Mise en attente d'un appel externe

---



Appuyer sur la touche Interphone/Attente.

L'appel externe est mis en attente.



Appuyer sur la touche écran pour reprendre l'appel.

### Fin d'un appel


---





Appuyer sur la touche Raccrocher.

## Prise d'un appel

---

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Décrocher .

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- ▶ Appuyer sur la touche Décrocher .
- ▶ Appuyer sur la touche Mains-libres .

Si le combiné se trouve sur la base ou sur le chargeur et que la fonction Rép. auto. est activée (p. 30), il vous suffit de retirer le combiné de la base ou du chargeur pour prendre un appel.

Vous pouvez appuyer sur la touche écran **Sil.** pour couper la sonnerie du combiné sans prendre l'appel. Les autres combinés inscrits et la base continueront de sonner.

Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.

### Identification de l'appelant

---

Le service d'identification de l'appelant (CID) est un service optionnel auquel vous pouvez souscrire auprès de votre opérateur de services téléphoniques. Cette fonction permet d'afficher l'information relative à l'appelant sur le combiné et sur la base.

## Affichage du numéro/nom de l'appelant

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, son nom s'affiche tel qu'il y est entré.

L'affichage du numéro est remplacé par :

- ◆ Appels Recus, si aucun numéro n'est transmis ou si l'appelant n'a pas souscrit au service d'identification de l'appelant.
- ◆ Sauvegarder, si l'appelant a désactivé la fonction d'identification de l'appelant.

## Mains-libres

Vous pouvez activer le haut-parleur en tout temps pendant un appel pour utiliser le mode Mains-libres.

## Activation/désactivation du mode Mains-libres

### Activer lors de la numérotation



Entrer le numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.

- ▶ Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un d'autre, vous devez en informer votre interlocuteur.

### Alterner entre les modes Écouteur et Mains-libres



Appuyer sur la touche Mains-libres.

Durant un appel et lorsque vous écoutez un message sur le répondeur, permet d'activer et de désactiver le mode Mains-libres.

Pour régler le volume, voir p. 30.

## Utilisation du combiné

### Activation/désactivation du combiné



Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée** pour activer/désactiver le combiné.

### Verrouillage/déverrouillage du clavier

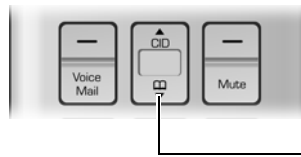


Maintenir la touche Dièse enfoncée.


**Clavier Verr** s'affiche à l'écran lorsque le verrouillage du clavier est activé.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel. Le verrouillage est réactivé une fois l'appel terminé.

## Touche de navigation



### 1 Touche de navigation

Dans le texte qui suit, le haut ou le bas de la touche de navigation, que vous devez enfoncer dans une situation donnée, est marqué en noir, par exemple  pour « appuyer sur le haut de la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

### Combiné en mode repos





Ouvrir le répertoire.



Ouvrir la liste d'appels (p. 18)

### Dans les champs de saisie

Vous pouvez utiliser la touche de navigation pour déplacer le curseur vers la gauche  ou vers  la droite.

### Dans le menu principal, les listes et les sous-menus

☐ / ☐ Naviguer vers le haut ou vers le bas ligne par ligne.

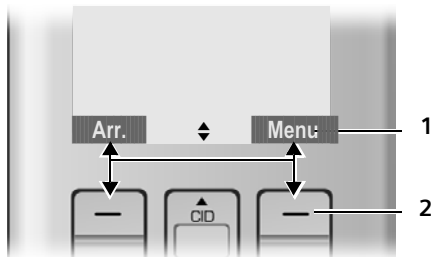
En bas/haut d'un menu ou d'une liste : un signal sonore vous avertit lorsque vous avez parcouru la totalité des options d'un menu ou d'une liste (la première/dernière entrée est alors sélectionnée à l'écran).

### Lorsque le combiné est décroché ou pendant l'écoute d'un message sur le répondeur

☐ / ☐ Augmenter/diminuer le volume.

## Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :



1 Les fonctions en cours des touches écran sont affichées sur la dernière ligne au bas de l'écran.


2 Touches écran

Les principaux symboles à l'écran sont :

- Menu** Ouvrir le menu principal (en mode repos) ou le menu contextuel.
- Arr.** Revenir au niveau de menu précédent.
- OK** Valider votre sélection ou enregistrer tout caractère modifié.
- Effac** Touche Effacer : pour effacer un caractère à la fois (appui bref), de la droite vers la gauche, ou tous les caractères (appui long).

## Retour à l'état de repos

Vous pouvez revenir au mode repos depuis une option quelconque du menu en procédant comme suit :

- ▶ Appuyer sur la touche Raccrocher .

Ou :

- ▶ N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient automatiquement au mode repos.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées par **OK** ne sont pas enregistrées.

Un exemple de l'écran en mode repos est illustré à la p. 11.

## Navigation par menu


Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

### Menu principal (premier niveau)

- ▶ Le combiné étant en mode repos, appuyer sur la touche écran **Menu** pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées sur l'écran sous la forme d'une liste.


Pour accéder à une fonction, ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant).


- ▶ Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation .
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK**.

### Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous la forme de listes.

Pour accéder à une fonction :

- ▶ Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation  et appuyer sur **OK**.

Si vous appuyez sur la touche écran **Arr.**, vous revenez au niveau de menu précédent.  annule l'opération.

## Saisie, modification et correction des entrées



### Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs de saisie dans le texte en naviguant jusqu'à la faute à l'aide de la touche de navigation. Vous pouvez alors :



- ◆ Appuyer sur **Effac** pour supprimer le caractère à gauche du curseur.
- ◆ Insérer des caractères en les tapant à l'endroit voulu.


### Saisie et modification de noms


Les règles suivantes s'appliquent lors de la création d'une entrée :

- ◆ Déplacer le curseur avec la touche .
- ◆ Appuyer sur la touche Dièse  pour alterner entre les majuscules et les minuscules.

### Saisie de caractères spéciaux

Vous pouvez entrer des caractères spéciaux à l'aide de la touche  ou .

 . 0 , / : ; " ' ! ? \* + - % \ ^ ~ |

 ESPACE 1 @ \_ # = < >  
( ) & \$ [ ] { }



## Utilisation du répertoire et des listes

---

Les options sont les suivantes :

- ◆ Répertoire
- ◆ Liste des derniers numéros composés
- ◆ Liste d'appels


Vous pouvez enregistrer au maximum 150 entrées dans le répertoire. Chaque entrée doit être constituée d'un nom et d'un numéro.

Le répertoire est enregistré dans la base et est partagé entre tous les combinés inscrits.

### Répertoire

---

Le **répertoire** permet d'enregistrer des numéros de téléphone et des noms.

- ▶ Ouvrir le répertoire en mode repos en appuyant sur la touche .

### Longueur des entrées

Numéro : max. 24 chiffres

Nom : max. 16 caractères

### Enregistrement d'un numéro dans le répertoire

---

#### Enregistrement rapide d'un numéro à partir du mode repos

Le combiné est en mode repos :



Entrer le numéro et appuyer sur **Garder**.



Entrer le nom et appuyer sur **OK**.



Corriger le numéro si nécessaire et appuyer sur **OK**.

### Enregistrement d'un numéro à partir du répertoire

 → **Menu** → **Nouvelle Entrée**



Entrer le nom et appuyer sur **OK**.






Entrer le numéro et appuyer sur **OK**.

Vous pouvez utiliser la touche **Effac** pour supprimer un caractère à la fois (appui bref), de la droite vers la gauche, ou tous les caractères (appui long).

### Entrée et modification de noms

Les règles suivantes s'appliquent lors de la création d'une entrée :

- ◆ Pour entrer une lettre, appuyer sur la touche numérique appropriée le nombre de fois nécessaire.
- ◆ Utiliser   pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.
- ◆ Les caractères sont insérés après le curseur.
- ◆ Appuyer sur la touche Dièse , avant d'entrer la lettre, pour alterner entre les majuscules et les minuscules.

Entrée de caractères spéciaux, voir p. 15.



### Sélection d'une entrée dans le répertoire

---



Ouvrir le répertoire.

Vous disposez des possibilités suivantes :

- ◆ Utiliser la touche  pour faire défiler la liste jusqu'au nom recherché et le sélectionner.
- ◆ Entrer le premier caractère du nom ou faire défiler la liste jusqu'à l'entrée recherchée à l'aide de la touche .

### Composition à l'aide du répertoire

---



→  (Sélectionner une entrée)





Appuyer sur la touche Décocher ou Mains-libres.

Le numéro est composé.

## Gestion des entrées du répertoire

---

 →  (Sélectionner une entrée)

### Affichage d'une entrée

**Menu** → **Vue**

L'entrée s'affiche.

Retour avec **Arr.**

### Modification d'une entrée

**Menu** → **Modifier Entrée**



Modifier le nom et appuyer sur **OK**.



Modifier le numéro et appuyer sur **OK**.

Vous pouvez utiliser la touche **Effac** pour supprimer un caractère à la fois (appui bref), de la droite vers la gauche, ou tous les caractères (appui long).

### Suppression d'entrées

**Menu** → **Effacer**

Supprimer l'entrée affichée.

Ou :

**Menu** → **Effacer Liste**

- Confirmer la question **Effacer?** en appuyant sur **OK**.

Toutes les entrées du répertoire sont effacées.

### Copie du numéro affiché dans le répertoire

---

Vous pouvez copier dans le répertoire des numéros qui s'affichent dans une liste, par exemple, la liste des appels ou la liste des derniers numéros composés. Si vous disposez du service d'identification de l'appelant (nom et numéro), les 16 premiers caractères du nom transmis sont copiés dans la ligne du nom.

Un numéro s'affiche :

**Menu** → **Ajout Répert**

- Compléter l'entrée comme décrit à la section « Enregistrement d'un numéro dans le répertoire » (voir p. 16).

## Liste des derniers numéros composés

---

Cette liste contient les 20 derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres).

### Dernier numéro composé

---



Appuyer sur la touche.



Sélectionner l'entrée.



Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.

Le numéro est composé.

### Gestion des entrées de la liste des derniers numéros composés

---




Appuyer sur la touche.



Sélectionner l'entrée.



Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

#### Vue

Dans la liste, les numéros longs sont abrégés. Sélectionner **Vue** pour afficher le numéro en entier.

#### Ajout Répert

Copier une entrée dans le répertoire (p. 17)



**Effacer** (comme dans le répertoire, p. 17)


**Effacer Liste** (comme dans le répertoire, p. 17)

## Liste d'appels

**Condition** : présentation du numéro de l'appelant (service d'identification de l'appelant, voir p. 13).



Les numéros des 50 derniers appels entrants sont enregistrés.

L'icône  s'affiche à l'écran en mode repos lorsque des appels entrants sont enregistrés dans la liste d'appels. L'icône  clignote si la liste d'appels contient de nouveaux appels manqués.

- Ouvrir la liste d'appels en mode repos en appuyant sur la touche  (CID).

## Numérotation à partir de la liste d'appels

 →  (Sélectionner une entrée)



 /  Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.  
Le numéro est composé.



## Affichage d'une entrée et modification du format de numéro

 →  (Sélectionner une entrée)

**Menu** → **Vue**

L'entrée s'affiche.

 Si nécessaire, appuyer sur la touche  pour changer le format de numéro pour la composition (voir la remarque ci-dessous).


 /  Appuyer sur la touche Décrocher ou Mains-libres.  
Le numéro est composé.

Ou :

**Arr.** Appuyer sur la touche écran pour revenir en arrière.

### Remarque :

Si le numéro d'identification d'un appelant n'est pas affiché dans le bon format, vous devrez peut-être le modifier avant de le composer.

Les numéros d'identification peuvent être enregistrés dans la liste d'appels précédés d'un indicatif régional qu'il n'est pas nécessaire de composer pour les appels locaux; ils peuvent également être enregistrés sans le 1 qui doit être composé pour les interurbains. En appuyant sur la touche , vous avez le choix entre les possibilités suivantes (exemple) :

- 123-4567
- 123-123-4567
- 1-123-123-4567

## Entrée de liste

Les nouveaux messages apparaissent en haut. Une entrée de liste contient les renseignements suivants :

- ◆ Type de liste (dans la partie supérieure)
- ◆ État de l'entrée (les nouvelles entrées sont indiquées par \* dans l'en-tête)
- ◆ Nom de l'appelant, s'il a été transmis par le service d'identification de l'appelant ou s'il est enregistré dans le répertoire.

Numéro de l'appelant, si seul le numéro est transmis.

Appels Recus, si aucun numéro n'est transmis ou si l'appelant n'a pas souscrit au service d'identification de l'appelant.

Sauvegarder, si l'appelant a désactivé la fonction d'identification de l'appelant.

Vous pouvez ajouter à votre répertoire le numéro de l'appelant (p. 17).

- ◆ Date et heure de l'appel

Vous pouvez gérer les entrées comme celles de la liste des derniers numéros composés (voir p. 17).

## Utilisation du répondeur

Vous pouvez contrôler le répondeur intégré à la base depuis le combiné, le clavier de la base (p. 2) ou à distance avec tout autre téléphone.

### Mode Annonce

Vous pouvez utiliser le répondeur dans deux modes différents.

- ◆ En mode **Rép&Enr**, l'appelant entend votre annonce et il peut ensuite vous laisser un message.
- ◆ En mode **Annonce Seule**, l'appelant entend votre annonce mais il ne peut pas laisser de message.

### Utilisation des touches de la base clavier

Vous pouvez vous servir des touches de la base pour exécuter les fonctions les plus courantes du répondeur. Pour en savoir plus, voir p. 2.

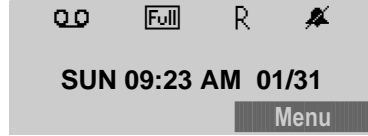
### État du répondeur

Le voyant de la touche Marche/Arrêt et les symboles affichés à l'écran de la base indiquent l'état du répondeur.

Le voyant de la touche Marche/Arrêt

- ◆ Est allumé pendant l'écoute des messages.
- ◆ Clignote lentement s'il y a au moins un nouveau message sur le répondeur.
- ◆ Clignote rapidement lorsque la mémoire de messages du répondeur est saturée.

L'écran de la base peut afficher les symboles suivants :



- |            |  |
|------------|--|
| clignotant | La mémoire de messages est saturée.                                |
| activé     | Le répondeur est activé.   |
| clignotant | Le répondeur est contrôlé par un combiné.                          |
| activé     | Le volume de la sonnerie de la base est réglé à zéro (voir p. 32). |

### Utilisation du répondeur depuis le combiné

La plupart des fonctions décrites ici sont aussi disponibles à l'aide des touches et de l'écran de la base.

### Filtre

Si vous avez activé le filtrage des appels sur la base (voir p. 23), vous pouvez écouter les messages des appelants via le haut-parleur de la base pendant leur enregistrement.

À condition d'avoir activé le filtrage des appels sur votre combiné (voir p. 23), vous pourrez également les écouter par le haut-parleur de celui-ci :

- ▶ Pendant l'enregistrement d'un message, appuyer sur la touche écran .

Le haut-parleur de votre combiné est alors activé.


- ▶ Pour désactiver le haut-parleur, appuyer sur la touche Main-libres .


### Activation/désactivation du répondeur

**Menu** → Répondeur → Repondeur M/A

Marche / Arrêt

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

**Sur la base** : appuyer sur la touche .

L'icône  est affichée à l'écran.

Le téléphone vous est fourni avec une annonce pré-enregistrée pour le mode répondeur/enregistreur et pour le mode annonce seulement. Si vous n'avez pas enregistré d'annonce personnelle, l'annonce pré-enregistrée correspondante sera utilisée.

### Enregistrement d'une annonce personnelle/annonce seule

#### Remarque :

Lorsque vous enregistrez une annonce, vous devez parler directement dans le micro comme lorsque vous êtes en communication. Vous pouvez aussi utiliser la base pour enregistrer des annonces ou des notes.

**Menu** → Répondeur → Enrg. Ann.

(OGM = outgoing message)

Rép&Enr / Annonce Seule

Sélectionner le mode dans lequel vous souhaitez enregistrer votre annonce personnelle et appuyer sur **OK**.

**Enreg.** Sélectionner le mode et appuyer sur **OK** pour commencer l'enregistrement.

Vous entendez la tonalité « prêt » (brève tonalité).

- ▶ Commencer à enregistrer votre annonce (minimum de 3 secondes).
- ▶ Appuyer sur **OK** pour terminer l'enregistrement.

L'annonce enregistrée est lue automatiquement. Vous pouvez recommencer l'enregistrement de l'annonce en reprenant les étapes qui précèdent.

### Notez :

- ◆ L'enregistrement prend fin automatiquement lorsque la durée maximale d'enregistrement de 60 secondes est atteinte.
- ◆ Si vous annulez l'enregistrement, l'annonce pré-enregistrée sera utilisée.
- ◆ L'enregistrement est automatiquement annulé si la mémoire du répondeur est saturée.
  - ▶ Au besoin, supprimer des anciens messages et recommencer l'enregistrement.

### Écoute des annonces

**Menu** → Répondeur → Enrg. Ann.

→ Rép&Enr / Annonce Seule

**Lire** Sélectionner la fonction de lecture et appuyer sur **OK** pour commencer l'écoute.

Si vous n'avez pas enregistré d'annonce personnelle, l'annonce pré-enregistrée correspondante sera utilisée.

### Suppression d'annonces personnelles

**Menu** → Répondeur → Enrg. Ann.

→ Rép&Enr / Annonce Seule

**Effacer** Sélectionner la fonction de suppression et appuyer sur **OK** pour effacer l'annonce. S'il n'existe aucune annonce personnelle, une tonalité d'erreur retentit.

Une fois l'annonce personnelle effacée, l'annonce pré-enregistrée correspondante sera utilisée.

## Sélection du mode d'annonce

Vous avez le choix entre **Rép&Enr** et **Annonce Seule**.

**Menu** → Répondeur → Mde Rép

**Rép&Enr / Annonce Seule**

Sélectionner un mode et appuyer sur **OK**.

Le mode sélectionné est conservé en mémoire même après que le répondeur ait été désactivé.

### Remarque :

Si la mémoire de messages est saturée et que le mode **Rép&Enr** est sélectionné, le répondeur passe automatiquement au mode **Annonce Seule**. L'icône **Full** clignote alors sur l'écran de la base.

S'il n'y a aucun nouveau message sur le répondeur et aucun appel manqué dans la liste des appels, **Mémoire Pleine** s'affiche sur l'écran des combinés.

▶ Supprimer les anciens messages.

Le répondeur rétablit automatiquement le mode sélectionné une fois la suppression effectuée, ou vous pouvez sélectionner un autre mode.


## Écoute des messages

### Remarque :

La base et le combiné fonctionnent différemment lors de l'écoute des messages.

La date et l'heure de chaque message sont consignées (si cette fonction a été activée, voir p. 10) et affichées durant l'écoute des messages.

## Écoute des nouveaux messages

Les messages que vous n'avez pas encore écoutés sont indiqués par le voyant de la touche **Marche/Arrêt**  qui clignote lentement sur la base (voir p. 2).

**Jouer**

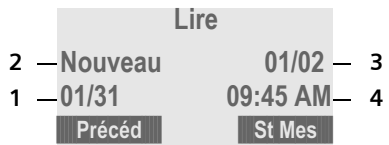
Appuyer sur la touche écran pour commencer l'écoute.

L'illustration suivante présente l'écran pendant la lecture des nouveaux messages :

Sur le combiné



Sur la base



- 1 Date à laquelle le message a été enregistré.
- 2 **Nouveau** : vous n'avez pas encore écouté le message.
- 3 **01/02** : l'information affichée concerne le premier message sur un total de deux.
- 4 Heure à laquelle le message a été enregistré.

Si vous avez...

◆ Des nouveaux messages :

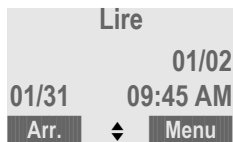
**Nouveau** (2) est affiché. Le nombre de messages (3) ne tient compte que des nouveaux messages :

**01/02** indique que le premier message, sur un total de deux, est en cours de lecture.

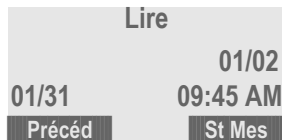
◆ Des messages que vous avez déjà écoutés :

**Nouveau** (2) n'est pas affiché. Le nombre de messages (3) ne tient compte que des anciens messages : **01/02** signifie que le premier des deux anciens messages est en cours de lecture.

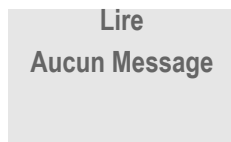
Sur le combiné



Sur la base



- ◆ **Aucun message :**  
Aucun Message est affiché à l'écran.



Une annonce vous indique si vous avez des nouveaux messages ou des anciens messages seulement, ou encore si vous n'avez aucun message.

Si vous avez des nouveaux messages, c'est le premier nouveau message qui sera lu en premier. Après le premier nouveau message, vous revenez au menu de lecture.

Si un nouveau message a été entièrement lu, il passe à l'état d'ancien message.

Si un message a été enregistré avec la date et l'heure, vous entendrez cette information avant le début du message.

### Écoute des anciens messages

Sur le combiné : vous pouvez écouter les anciens messages si vous n'avez plus de nouveaux messages.

**Menu** → Répondeur → Lire

**OK** Appuyer sur la touche écran pour commencer l'écoute.

Sur la base : appuyer sur la touche **▶■**.

### Contrôle de l'écoute

Durant l'écoute d'un message :

**Menu** Appuyer sur la touche écran pour accéder au menu Options.

- ◆ **Relire Mess**  
Recommencer la lecture du message en cours.

Sur la base : appuyer sur **Précéd**.

- ◆ **Suivant / Précédent**  
Lire le message précédent ou suivant.

Sur la base : appuyer sur **St Mes** pour passer au message suivant. Appuyer sur **Précéd** deux fois pour passer au message précédent.

- ◆ **Effacer**  
Supprimer le message en cours.

Sur la base : appuyer sur la touche **Erase X**.

### Suppression de messages

Vous pouvez supprimer des messages individuels ou supprimer simultanément tous vos anciens messages.

#### Suppression de tous les anciens messages

Sur le combiné :

**Menu** → Répondeur → Effac. Messg Lus

- ▶ Confirmer la question **Effacer?** en appuyant sur **OK**.

Sur la base en mode repos : maintenir enfoncée la touche **Erase X**.

Si vous n'avez aucun ancien message, une tonalité d'erreur retentit et l'indication **Aucun Message** s'affiche à l'écran.

#### Suppression d'anciens messages individuels

Durant l'écoute :

**Menu** → Effacer

- ▶ Appuyer sur **OK** pour effacer le message en cours.

**Sur la base :**

Appuyer sur la touche **Erase X** pendant l'écoute.

## Prise d'un appel acheminé au répondeur

Vous pouvez prendre un appel pendant que le répondeur enregistre un message ou est commandé à distance :



Appuyer sur la touche Décrocher.

L'enregistrement s'interrompt et vous pouvez parler à l'appelant.

Si le répondeur avait déjà enregistré le message pendant au moins deux secondes lorsque vous avez pris l'appel, il indique que vous avez reçu un nouveau message.

Vous pouvez prendre l'appel sur n'importe quel combiné. Si vous utilisez le filtrage d'appels sur un combiné, vous ne pouvez prendre l'appel que depuis ce combiné.

## Enregistrement d'une note

Vous pouvez enregistrer une note sur le répondeur, par exemple pour laisser un message à des membres de votre famille. La note sera indiquée en tant que nouveau message sur le répondeur.

**Menu** → Répondeur → Enregistrer Memo

Sélectionner la fonction d'enregistrement de note et appuyer sur **OK** pour commencer l'enregistrement.

Vous entendez la tonalité « prêt » (brève tonalité).

- ▶ Commencer à enregistrer votre note (minimum de 3 secondes).
- ▶ Appuyer sur **OK** pour terminer l'enregistrement.

L'enregistrement prend fin automatiquement lorsque la durée maximale d'enregistrement de 3 minutes est atteinte.

## Configuration du répondeur

Le répondeur est configuré en usine. Vous pouvez modifier ses paramètres à l'aide du combiné ou des touches correspondantes de la base.

## Activation ou désactivation du filtrage des appels

Lorsqu'un appelant vous laisse un message, vous pouvez l'écouter via le haut-parleur de la base ou des combinés inscrits.

**Menu** → Répondeur → Paramètres  
→ Filtr. App.

Si vous utilisez le combiné :

### Base / Combiné

Indiquer si vous souhaitez appliquer ce paramètre au combiné ou à la base.

### Marche / Arrêt

Appuyer sur la touche écran **OK** pour confirmer la sélection.

Le paramètre par défaut de la base est **Marche** ; celui du combiné est **Arrêt**.

Pour le filtrage d'appels sur le combiné :

**Écran** Appuyer sur la touche écran pour activer le filtrage d'appels.

## Mode économie – Fonction de prise d'appel/réduction des coûts pour la commande à distance

Vous pouvez déterminer à quel moment le répondeur doit prendre un appel.

Les options sont : **2 Sonn.**, **4 Sonn.**, **6 Sonn.**, **8 Sonn.** et le paramètre de réduction des coûts **Economiseur**.

### Remarque :

Le nombre de sonneries fait référence aux sonneries de la base. Si vous avez sélectionné une sonnerie différente, il est possible que le nombre de sonneries que vous entendez ne corresponde pas au nombre choisi.



## Utilisation du répondeur

Lorsque la fonction **Economiseur** est activée, le moment où le répondeur prend les appels est déterminé comme suit :

- ◆ Si vous n'avez aucun nouveau message, le répondeur prend l'appel après **4 Sonn.**
- ◆ Si vous avez des nouveaux messages, le répondeur prend l'appel après **2 Sonn.**

Lorsque vous prenez vos messages à distance, vous savez donc que vous n'avez pas de nouveaux messages lorsque vous entendez la troisième sonnerie (sinon le répondeur aurait déjà pris votre appel). Vous n'aurez aucuns frais si vous raccrochez aussitôt.

**Menu** → Répondeur → Paramètres  
→ **Sonn. différée**

**2 Sonn. / 4 Sonn. / 6 Sonn. / 8 Sonn. / Economiseur**

Sélectionner une option et appuyer sur **OK**.

## Modification de la langue des instructions vocales et des annonces pré-enregistrées

Vous avez le choix entre trois langues pour les instructions vocales et les annonces pré-enregistrées : le français, l'anglais ou l'espagnol.

**Menu** → Répondeur → Paramètres  
→ **Lang. Voix**

**Anglais / Espagnol / Français**

Sélectionner une langue et appuyer sur **OK**.

## Utilisation pendant vos déplacements (commande à distance)

Vous pouvez vérifier vos messages ou activer le répondeur à partir de n'importe quel autre téléphone (hôtel, téléphone public, etc.).

### Conditions :

- ◆ Le téléphone que vous utilisez pour commander le répondeur à distance doit prendre en charge la composition par tonalités (DTMF) pour que vous puissiez entendre les différentes tonalités lorsque vous appuyez sur des touches.
- ◆ Vous devez activer la fonction **Acc. dist.**

## Activation de la fonction Acc. dist

**Menu** → Répondeur → Paramètres  
→ **Acc. dist**

**Marche / Arrêt**

Sélectionner et appuyer sur **OK** pour confirmer la sélection.

## Connexion au répondeur et écoute des messages



Composer votre propre numéro de téléphone.



Pendant la lecture de votre annonce, appuyer sur la touche **#** et entrer le PIN système (par défaut : 0000, voir p. 32).

Le répondeur vous indique si vous avez des nouveaux messages. Il commence ensuite la lecture des messages, s'il en existe. Vous pouvez maintenant commander le répondeur à l'aide du clavier.

## Envoi de commandes au répondeur à l'aide du clavier

Voici les touches de commande :

- 0 Supprimer le message en cours.
- 1 Relire le message précédent.
- 2 Écouter le message.
- 3 Passer au message suivant.
- 7 Activer le répondeur.
- 8 Arrêter la lecture du message.
- 9 Désactiver le répondeur.
- # Entrer le code d'accès à distance si le répondeur est activé.

### Remarque :

Après la lecture du message, si aucune touche n'est enfoncée pendant 10 secondes, la communication est automatiquement coupée.

## Activation du répondeur



Composer votre propre numéro de téléphone.

- ▶ Patienter jusqu'à ce que le téléphone cesse de sonner et réponde par un bip.



Entrer le code PIN système (par défaut : 0000, voir p. 32).

- ◆ Si des messages sont enregistrés sur le répondeur :

La lecture commence.

- ▶ Appuyer sur la touche 8 pour arrêter la lecture.
- ▶ Après le bip, appuyer sur la touche 7 pour activer le répondeur.

ou

- ▶ Écouter la lecture des messages jusqu'à ce que vous entendiez deux bips (ce qui signale la fin de la lecture des messages).
- ▶ Appuyer sur la touche 7 pour activer le répondeur.

- ◆ Si aucun message (nouveau ou ancien) n'est enregistré sur le répondeur :  
Vous entendez un bip. Vous êtes ensuite informé qu'aucun message n'est enregistré sur le répondeur.

- ▶ Appuyer sur la touche 7 pour activer le répondeur.

Vous entendez un bip. Le répondeur est maintenant en fonction et vous entendez l'annonce active.

## Désactivation du répondeur



Composer votre propre numéro de téléphone.



Pendant la lecture de votre annonce, appuyer sur la touche # et entrer le PIN système (par défaut : 0000, voir p. 32).



Appuyer sur la touche 9.

Vous entendez un bip. Le répondeur est maintenant désactivé.

## Utilisation de la boîte vocale

---

La boîte vocale est le répondeur de votre opérateur téléphonique sur leur réseau téléphonique. Vous pouvez utiliser la boîte vocale **après souscription** auprès de votre opérateur.

## Configuration de la boîte vocale pour l'accès rapide

---


### Entrée du numéro de boîte vocale

**Menu** → Annonce → Paramètres




Composer le numéro de boîte vocale et appuyer sur **OK**.

Le paramètre d'accès rapide s'applique à tous les combinés inscrits.

Si la boîte vocale est protégée par un mot de passe, vous pouvez ajouter le mot de passe immédiatement après avoir entré le numéro une pause (appuyer sur la touche ) entre le numéro et le mot de passe.

### Consultation de votre boîte vocale



Appuyer sur la touche  brièvement.


Vous êtes directement connecté à la boîte vocale.

Si votre boîte vocale contient de nouveaux messages :



Appuyer sur la touche écran pour composer le numéro de votre boîte vocale.



Au besoin, appuyer sur la touche Mains-libres . Vous entendez l'annonce de la boîte vocale.

Pour la suite de la procédure, veuillez consulter les instructions fournies par l'opérateur de la messagerie externe.

# Utilisation de plusieurs combinés

## Inscription et désinscription des combinés

Vous pouvez inscrire un maximum de six combinés sur la base.

Un combiné Gigaset A18H peut être inscrit au maximum sur quatre bases.

### Remarque :

La base et les combinés fournis sont inscrits en usine.

## Inscription du combiné Gigaset A18H

### Sur le combiné

**Menu** → Parametres → Initialisation  
→ Enregistrer



Sélectionner la base sur laquelle votre combiné sera inscrit et appuyer sur **OK**. Les bases qui sont déjà inscrites sont indiquées par un crochet ☑.



Entrer votre code PIN et appuyer sur **OK** (par défaut : 0000, voir p. 32).

Le combiné est inscrit.

### Sur la base

Dans un délai de 60 secondes, maintenir **enfoncée** la touche d'inscription/recherche de combiné **Page** (pendant environ 5 secondes) de la base (voir p. 2).

## Désinscription de combinés

Vous pouvez désinscrire tout combiné inscrit à partir de votre Gigaset C185.

### Sur un combiné :

**Menu** → Parametres → Initialisation  
→ Retrait comb.



Entrer votre code PIN et appuyer sur **OK** (par défaut : 0000, voir p. 32).



Sélectionner le combiné à désinscrire et appuyer sur **OK**.



Appuyer sur la touche écran pour confirmer la désinscription.

## Recherche d'un combiné

Vous pouvez rechercher un combiné à l'aide de la base.

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche d'inscription/recherche de combiné **Page** de la base.
- ▶ Tous les combinés sonnent simultanément, même si les sonneries sont désactivées.

Sur chaque combiné, vous pouvez appuyer sur la touche écran **Sil.** pour couper la sonnerie.

### Arrêt d'une recherche

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche d'inscription/recherche de combiné **Page** de la base ou appuyer sur n'importe quelle touche du combiné.

## Changement de base

Si votre combiné est inscrit sur plusieurs bases, vous pouvez l'associer à une base donnée ou à celle offrant la meilleure qualité de réception (**Meil. Base**).

**Menu** → Parametres → Initialisation  
→ Sél. Base



Sélectionner l'une des bases inscrites ou **Meil. Base** et appuyer sur **OK**.

## Appels internes

---

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base ou avec la base sont gratuites.




Activer l'appel interne.



Sélectionner le combiné ou la base que vous souhaitez appeler, puis appuyer sur **OK**.

### Remarque :

Si un seul combiné est inscrit sur la base, la communication interne est établie dès que vous appuyez sur la touche .

### Fin d'un appel



Appuyer sur la touche Raccrocher.

### Transfert d'un appel à un autre combiné

---

Vous pouvez transférer un appel externe à un autre combiné ou à la base.

- ▶ Établir un appel interne comme décrit à la section « Appels internes » (voir p. 28).

### Transfert d'appel annoncé

Lorsque le correspondant interne répond :

- ▶ Annoncer, si nécessaire, l'appel externe.



Appuyer sur la touche Raccrocher.

L'appel externe est transféré vers l'autre combiné ou vers la base.

Si l'autre combiné ou la base **ne répond pas**, appuyer sur la touche écran **Fin** pour reprendre l'appel externe. Si la base ou l'autre combiné est occupé, vous entendez la tonalité d'occupation et reprenez automatiquement l'appel externe.

### Transfert d'appel non annoncé



Appuyer sur la touche Raccrocher.

L'appel externe est transféré directement vers l'autre combiné.

Dans ce cas, si le correspondant interne ne répond pas, l'appel vous est automatiquement renvoyé (l'écran affiche **Appels Recus**).

### Mise en attente avec appel interne

---

Pendant une communication avec un correspondant **externe**, vous pouvez appeler un correspondant **interne**.

- ▶ Établir un appel interne comme décrit à la section « Appels internes » (voir p. 28).

Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.

Appuyer sur la touche  pour passer du correspondant interne au correspondant externe.

### Mettre fin à l'appel interne

- ▶ Demander à votre correspondant interne de mettre fin à l'appel.

Vous êtes de nouveau relié à l'appelant externe.

### Accepter ou refuser un appel en attente

---

Si vous recevez un appel **externe** pendant que vous êtes en communication externe ou **interne**, vous entendez un signal d'appel en attente (brève tonalité). Le numéro ou le nom de l'appelant apparaît à l'écran si la fonction d'identification de l'appelant est activée.

### Appel en attente lors d'une communication interne



Appuyer sur la touche Raccrocher pour mettre fin à l'appel interne.



- ▶ Répondre à l'appel externe comme décrit à la section « Prise d'un appel » (voir p. 12).

Vous êtes mis en communication avec l'appelant en attente.


## Appel en attente lors d'une communication externe

**Accept** Appuyer sur la touche écran pour répondre à l'appel externe entrant.

L'appel en cours est mis en attente. Vous êtes mis en communication avec l'appelant en attente. Vous disposez des possibilités suivantes :

- Appuyer sur la touche Décrocher  pour passer d'un correspondant à l'autre.
- Appuyer sur la touche Raccrocher  pour mettre fin à l'appel en cours.

Ou :

 Appuyer sur la touche Raccrocher pour mettre fin à l'appel externe existant.

- ▶ Répondre à l'appel externe comme décrit à la section « Prise d'un appel » (voir p. 12).

Vous êtes mis en communication avec l'appelant en attente.

## Ajout de correspondants internes à un appel externe

**Important** : la fonction d'appel conférence interne (intitulée **Ecouter**) doit être activée.

Vous êtes en communication avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut se joindre à cet appel et participer à la conversation. Cette intrusion est signalée à tous les autres correspondants par une tonalité.


## Activation/désactivation de la fonction d'appel conférence

**Menu** → Paramètres → Système → Ecouter → Marche / Arrêt

Le réglage par défaut est **Marche**.

## Appel conférence interne

Un appel conférence peut être établi de deux manières :



- ◆ L'utilisateur d'un autre combiné peut se joindre à l'appel.
- ◆ Vous pouvez appeler un autre combiné en appuyant sur la touche  et en l'ajoutant à un appel conférence.

### Remarque :

Au total, deux combinés ou un combiné et la base peuvent être connectés à un appel externe. Si les utilisateurs d'autres combinés tentent de se joindre à l'appel, ils recevront un message d'erreur.

## Se joindre à un appel

Lorsque la ligne est occupée par une communication externe et que vous souhaitez vous joindre à l'appel :

 /  Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher ou Mains-libres.

Lorsque vous vous joignez à la conversation, les autres correspondants entendent une tonalité. L'indication **Conférence** apparaît sur l'écran des deux combinés.

## Appeler un autre combiné et l'ajouter à l'appel conférence

Vous êtes en communication avec un correspondant externe.

- ▶ Établir un appel interne comme décrit à la section « Appels internes » (voir p. 28).

Lorsque l'utilisateur de l'autre combiné prend l'appel :

**Conf.** Appuyer sur la touche écran pour établir l'appel conférence.

L'indication **Conférence** apparaît sur l'écran des deux combinés.


## Réglages du combiné

### Mettre fin à un appel conférence



Appuyer sur la touche Raccrocher.

Les autres correspondants entendent une tonalité.

Si le **premier** participant interne appuie sur la touche Raccrocher , le combiné ou la base qui a établi l'appel conférence reste en communication avec l'appelant externe.

## Réglages du combiné

Votre combiné est préconfiguré mais vous pouvez modifier les réglages selon vos besoins.

### Modification du nom d'un combiné

Les noms « INT 1 », « INT 2 », etc. sont attribués automatiquement lors de l'inscription. Vous pouvez modifier ces noms. Cependant, le numéro du combiné reste toujours le même. Le nom modifié d'un combiné n'est visible que sur ce combiné.

**Menu** → Paramètres → Combiné  
→ Nom combiné



Entrer le nom et appuyer sur **OK**.

Le nom ne doit pas compter plus de 12 caractères.

### Modification de la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

**Menu** → Paramètres → Combiné → Langue

Anglais / Espagnol / Français

Sélectionner une langue et appuyer sur **OK**.

### Réglage du contraste de l'écran


Vous avez le choix entre cinq niveaux de contraste différents.

**Menu** → Paramètres → Combiné  
→ Contr. Ecran



Sélectionner le niveau désiré et appuyer sur **OK**.

### Activation ou désactivation de la fonction Décroché automatique

Cette fonction étant active par défaut, lorsque vous recevez un appel, il suffit de prendre le combiné de la base sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher .

**Menu** → Paramètres → Combiné  
→ Rép. auto. → Marche / Arrêt

### Réglage du volume du haut-parleur et de l'écouteur

Vous avez le choix entre cinq niveaux de volume différents pour le haut-parleur ou l'écouteur. Ces réglages ne sont disponibles que pendant une communication.

Vous pouvez régler le volume Mains-libres uniquement lorsque cette fonction est utilisée.

Vous êtes en communication.




Augmenter ou réduire le volume.

## Réglage des sonneries


---

Pour configurer les sonneries de la base, voir p. 32.

### Volume

Vous avez le choix entre cinq niveaux de volume (1 à 5, par exemple, le niveau 4 est indiqué par )


**Menu** → Paramètres → Réglages Audio  
→ Vol. son. Cb.

 Sélectionner un niveau de volume et appuyer sur **OK**.

### Sonneries

Vous avez le choix entre 15 mélodies différentes.

**Menu** → Paramètres → Réglages Audio  
→ Sonn. Comb.

 Sélectionner la mélodie désirée et appuyer sur **OK**.

### Activation et désactivation de la sonnerie

---

Vous pouvez désactiver la sonnerie du combiné avant de répondre à un appel ou lorsque le combiné est en mode repos. Il est possible de désactiver la sonnerie de façon permanente ou seulement pour l'appel en cours.

#### Désactivation permanente de la sonnerie

 Maintenir la touche Étoile enfoncée.

L'icône  s'affiche à l'écran.



#### Réactivation de la sonnerie

 Maintenir la touche Étoile enfoncée.

#### Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours

**Sil.** Appuyer sur la touche écran.

### Réglage de la sonnerie au cours d'un appel entrant

▶ Appuyer sur la touche  ou  jusqu'à ce que le volume atteigne le niveau désiré.

## Activation/désactivation de la tonalité des touches

---

Chaque pression sur une touche est signalée par un bip. Vous pouvez désactiver cette fonction.

**Menu** → Paramètres → Réglages Audio  
→ Tonal. touches → Marche / Arrêt

## Réglage de la base

---


Utiliser les touches de la base pour configurer ces paramètres.

### Réglage du contraste de l'écran

---

Vous avez le choix entre cinq niveaux de contraste différents.

**Menu** → Paramètres → Base  
→ Contr. Ecran

 Sélectionner le niveau désiré et appuyer sur **OK**.

### Modification de la langue d'affichage

---

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage du texte.



**Menu** → Paramètres → Base → Langue  
Anglais / Espagnol / Français

Sélectionner une langue et appuyer sur **OK**.



### Réglage du volume de la sonnerie

Vous pouvez régler la sonnerie de la base avant de répondre à un appel ou lorsque la base est en mode repos.


- Utiliser les touches de volume  et  de la base pour régler le volume de sonnerie de la base.

### Changement de mélodie de sonnerie

Vous pouvez utiliser un combiné Gigaset A18H inscrit ou la base pour configurer ces paramètres.

Vous avez le choix entre cinq mélodies différentes.

**Menu** → Paramètres → Réglages Audio  
→ Sonn. Base

-  Sélectionner la mélodie désignée et appuyer sur **OK**.

## Paramètres système

Les paramètres suivants de la base peuvent être configurés **uniquement** à l'aide d'un **combiné Gigaset A18H** inscrit.

### Protection contre les accès non autorisés

Protéger les paramètres système de la base avec un code PIN connu de vous seul. Le PIN système doit être fourni lors de l'inscription d'un combiné sur la base et lors d'une désinscription de combiné.

### Modification du code PIN système

Vous pouvez remplacer le code PIN système à 4 chiffres de la base (réglé en usine à 0000) par un code PIN personnel à 4 chiffres connu de vous seul.

#### Attention :

Il est important de se rappeler du nouveau PIN système! Si vous l'oubliez, vous devrez rétablir la configuration par défaut du téléphone (voir « Réinitialisation des paramètres par défaut » à la page 33).

**Menu** → Paramètres → Système  
→ Modif. PIN



Entrer l'ancien code PIN et appuyer sur **OK**.



Entrer le nouveau code PIN et appuyer sur **OK**.



Entrer une autre fois le nouveau code PIN pour le confirmer, puis appuyer sur **OK**.

## Paramètres de connexion de la base à l'autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur privé le requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur.

### Modification du mode de numérotation

Vous pouvez sélectionner les modes de numérotation suivants :

- ◆ Numérotation par tonalités (DTMF)
- ◆ Numérotation par impulsions (DP)

**Menu** → Paramètres → Système  
→ Mode composer

#### Tonalité / Impulsions

Sélectionner un mode de numérotation et appuyer sur **OK**.

### Réglage de la durée du flashing

**Menu** → Paramètres → Système  
→ Durée flashing

#### Court / Long

Sélectionner la durée du flashing (**Court** = 80 ms, **Long** = 650 ms) et appuyer sur **OK**.

### Sélection temporaire de la composition par tonalités (DTMF)

Si votre autocommutateur privé utilise encore la numérotation par impulsions (DP) mais que le mode de numérotation par tonalités est requis pour une connexion (par exemple, pour accéder à la boîte vocale), vous devez activer la numérotation par tonalités pour cette communication.

**Condition** : vous êtes en communication ou avez déjà composé un numéro externe.

**Menu** → Profile Audio

**OK** Appuyer sur la touche écran pour confirmer l'opération.

Le mode par tonalités n'est activé **que pour cette communication**.

## Réinitialisation des paramètres par défaut

Vous pouvez rétablir la valeur par défaut de la plupart des paramètres. Lors d'une réinitialisation, tous les combinés restent inscrits et le contenu du répertoire est préservé.

- ▶ Effectuer la procédure qui suit à partir d'un combiné Gigaset A18H inscrit!

**Menu** → Paramètres → Système  
→ Réinitialiser

**OK** Appuyer sur la touche écran pour confirmer la réinitialisation.

## Annexe

### Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

**Ne jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

### Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec un liquide :

1. **Éteindre immédiatement le combiné et retirer les piles.**
2. Laisser le liquide s'écouler du combiné.
3. Éponger délicatement toutes les parties et placer le téléphone, clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec **pendant** au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un four à micro-ondes, un four à convection, etc.).
4. **Attendre que le combiné ait entièrement séché avant de le rallumer.**

Une fois complètement sec, le combiné devrait fonctionner de nouveau.


### Questions-réponses

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de votre téléphone, vous pouvez communiquer avec nous en tout temps à l'adresse [www.qiqaset.com/customer-care](http://www.qiqaset.com/customer-care).

Le tableau suivant (p. 34) énumère les problèmes fréquents et les solutions possibles.


## Dépannage

### L'écran est vide.

1. Le combiné n'est pas activé.
  - ▶ Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée.
2. Les piles sont à plat.
  - ▶ Remplacer ou recharger les piles (p. 9).

### Le combiné ne réagit pas à la pression d'une touche.

Le verrouillage du clavier est activé.

- ▶ Maintenir la touche Dièse  (p. 1) enfoncée.

### Rech Base et l'icône clignotent à l'écran.

1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base.
  - ▶ Réduire la distance entre le combiné et la base.
2. Le combiné a été désinscrit. Enregistrer cli-gnote à l'écran.
  - ▶ Inscrire le combiné (p. 27).
3. La base n'est pas activée.
  - ▶ Vérifier le cordon d'alimentation de la base (p. 9).

### Le combiné ne sonne pas.

La sonnerie est désactivée.

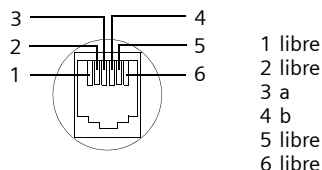
- ▶ Activer la sonnerie (p. 31).

### Aucune tonalité ni sonnerie n'est audible.

Le cordon téléphonique de la base a été remplacé.

- ▶ Lors de l'achat d'un nouveau cordon, vérifier que les broches de la fiche sont appropriées.

#### ▶ Broches de la fiche téléphonique



<p><b>Votre correspondant ne vous entend pas.</b></p> <p>Vous avez appuyé sur les touches <b>Mute</b> ou <b>Int. Hold</b>. Le combiné est en attente.</p> <p>▶ Réactiver le microphone (p. 1).</p>
<p><b>Le numéro de l'appelant n'est pas transmis par le service d'identification de l'appelant.</b></p> <p>L'affichage du numéro n'est pas autorisé.</p> <p>▶ Vous devez demander à votre opérateur téléphonique d'activer le service d'identification de l'appelant.</p>
<p><b>Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit.</b></p> <p>Échec de l'opération/saisie erronée.</p> <p>▶ Répéter l'opération. Vérifier l'information affichée et, si nécessaire, consulter le mode d'emploi.</p>
<p><b>Impossible d'écouter les messages laissés dans votre boîte vocale.</b></p> <p>Votre système téléphonique est en mode de composition par impulsions.</p> <p>▶ Le régler au mode de composition par tonalités.</p>
<p><b>Tonalité d'erreur lors de la commande à distance du répondeur.</b></p> <p>Le PIN système entré est incorrect.</p> <p>▶ Entrer de nouveau le PIN système (voir p. 32).</p>
<p><b>Impossible de commander le répondeur à distance.</b></p> <p>La fonction Acc. dist n'est pas activée.</p> <p>▶ Activer la fonction Acc. dist (voir p. 24).</p>
<p><b>Le répondeur n'enregistre aucun message ou est passé en mode Annonce seule.</b></p> <p>La mémoire du répondeur est saturée.</p> <p>▶ Supprimer les anciens messages. ▶ Écouter les nouveaux messages puis les supprimer.</p>

## Caractéristiques techniques

### Piles recommandées

Nickel-métal-hydrure (Ni-MH) :  
L'appareil est livré avec des piles AAA approuvées.

## Autonomie/temps de charge du combiné

Capacité	550 mAh
Autonomie en veille	Environ 300 heures (12,5 jours)
Autonomie en communication	Environ 10 heures
Durée de la charge	Environ 10 heures

Les autonomies et temps de charge indiqués ne sont valables que lors de l'utilisation des piles recommandées.

## Consommation électrique de la base

En mode veille : environ 1,5 watts

Pendant un appel : environ 2 watts

## Caractéristiques générales

Norme DECT 6.0	Prise en charge
Nombre de canaux	30 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1 920 à 1 930 MHz
Méthode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	Jusqu'à 300 m à l'extérieur et 50 m à l'intérieur
Alimentation électrique	110 V ~/60 Hz
Conditions ambiantes de fonctionnement	5 à 45 °C; 20 à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	DTMF (tonalités) / DP (impulsions)

## Homologation Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne peut causer de brouillage, et 2) cet appareil doit accepter tout brouillage, y compris le brouillage pouvant causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Le Ministère ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, soient connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

**REMARQUE** : Les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas.

Ce produit répond aux devis descriptifs applicables de Industrie Canada.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité du fournisseur sur Internet à l'adresse : [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

L'Indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de

dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

1. Lire et bien comprendre toutes les instructions.
2. Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
3. Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
4. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
5. Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
6. À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées au dos et en-dessous du petit meuble. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
7. Ce produit ne devrait fonctionner qu'au moyen de la source d'énergie indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
8. Ne pas placer d'objets sur le cordon d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le cordon.
9. Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.

10. Ne jamais pousser, dans les fentes du meuble, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de voltage dangereux ou circuire des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser quelque liquide que ce soit sur ce produit.

11. Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite.

12. Débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié, lorsque les conditions suivantes se produisent :

- a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
- b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
- c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
- e.) Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
- f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.

13. Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage électrique. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.

14. Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.

15. Les numéros d'urgence/911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.

## MESURES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

**PILE À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL . CETTE PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVENABLEMENT. NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.**

1. N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
2. NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICKEL OU DES PILES AU LITHIUM, ni mélanger des piles de différents formats ou provenant de différents manufacturiers. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.
3. Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicatifs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
4. Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
5. Manipuler les piles avec soin afin de ne pas court-circuiter les piles avec des objets tels que des bagues, des bracelets ou des clefs. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
6. Ne charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec ce produit, que conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
7. Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.

## Service (Assistance à la clientèle)

### Garantie d'assistance à la clientèle pour les produits sans fil

Pour obtenir un service Garantie d'assistance à la clientèle, des renseignements sur le fonctionnement du produit ou une solution à de problèmes, appelez au numéro


sans frais : 1-866-247-8758

[www.gigaset.com/customer-care](http://www.gigaset.com/customer-care)

### Information système

Si vous appelez le service d'assistance clientèle, vous devrez peut-être fournir des renseignements sur votre système téléphonique.


Durant l'appel, procéder comme suit :


**Menu** →  → **Info Syst.**

**Duree** Sélectionner une entrée et appuyer sur **OK**.


Indique le nombre d'heures de fonctionnement de votre système.


**Arr.** Appuyer sur la touche écran.

 **Vers. log comb**  
Sélectionner une entrée et appuyer sur **OK**.

Indique la version du logiciel du combiné. Appuyer sur  pour faire défiler l'information.

**Arr.** Appuyer sur la touche écran.

 **Vers. Logiciel**  
Sélectionner une entrée et appuyer sur **OK**.

Indique la version du logiciel de la base. Appuyer sur  pour faire défiler l'information.

**Arr.** Appuyer trois fois sur la touche écran pour revenir au fonctionnement normal du téléphone.

### Garantie limitée de l'utilisateur final

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an. Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le 1-866-247-8758.

Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Gigaset Communications USA LLC ou Gigaset Communications Canada Inc. (collectivement appelés « Gigaset NAM »). Gigaset NAM garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'œuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

#### 1. PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

#### 2. RECOURS EXCLUSIF

La seule obligation de Gigaset NAM et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composantes de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

### 3. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Gigaset NAM ou un réparateur approuvé par Gigaset NAM, ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.
- De l'équipement et des composants non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Toute modification des composantes du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défauts causés par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage inapproprié, la négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisés, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terrorisme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Gigaset NAM et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquante ou les fusibles grillés.
- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.
- Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
- Les paiements pour la main-d'œuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Gigaset NAM.
- La perte de données.
- La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défektivité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Gigaset NAM ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).

L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR GIGASET NAM A PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.



#### 4. RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Gigaset NAM avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Gigaset NAM d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue.

Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle :

**1-866-247-8758**

#### 5. LIMITATION DE GARANTIE

Gigaset NAM ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

#### 6. RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Gigaset NAM, **VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUNS DOMMAGES-INTÉRÊTS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS**, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

#### 7. EXCLUSION DE GARANTIES

GIGASET NAM ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTÉGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTRE-FAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT. Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, **MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN)**. EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Gigaset NAM ne pourra dépasser le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie.

Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogue fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

## 8. EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA PERTE D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOULANT OU LIÉE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE GIGASET NAM OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI GIGASET NAM, LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

## 9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE GIGASET NAM, DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU

MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVRONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

## 10. DROIT APPLICABLE

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises.

Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site <http://www.gigaset.com> ou composez le 1-866-247-8758.

Publié par

Gigaset Communications GmbH  
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt  
Gigaset Communications GmbH est titulaire d'une licence de la marque Siemens.

© Gigaset Communications GmbH, 2009

Tous droits réservés.

Selon les disponibilités. Droits de modification réservés.

Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.

Siemens se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composantes de l'équipement

A31008-M1972-R401-1-5819.

© 2009.

# Menu du combiné \*

Répertoire	<liste du répertoire>	Vue	→ p. 17	
		Nouvelle Entrée	→ p. 16	
		Modifier Entrée	→ p. 17	
		Effacer	→ p. 17	
		Effacer Liste	→ p. 17	
Répondeur	Lire	<lecture des messages>	Relire Mess	→ p. 22
			Suivant	
			Précédent	
			Effacer	
	Repondeur M/A	Marche	→ p. 20	
		Arrêt		
	Mde Rép	Rép&Enr	→ p. 21	
		Annonce Seule		
	Enregistrer Memo		→ p. 23	
	Enrg. Ann.	Rép&Enr	→ p. 20	
	Annonce Seule			
Effac. Messg Lus				
Parametres	Sonn. différée	→ p. 23		
	Filtr. App.	→ p. 23		
	Acc. dist	→ p. 24		
	Lang. Voix	→ p. 24		
Annonce	App. MV			
	Parametres	→ p. 26		

\*Les options de menu sur fond gris sont également accessibles dans le menu de la base.

Parametres	Date/Heure	RéglDateHeure	→ p. 10
		RéglFormat	
	Réglages Audio	Vol. son. Cb.	→ p. 31
		Sonn. Comb.	
		Sonn. Base	
		Tonal. touches	→ p. 31
	Initialisation	Enregistrer	→ p. 27
		Retrait comb.	→ p. 27
		Sél. Base	→ p. 27
	Combiné	Nom combiné	→ p. 30
		Langue	→ p. 30
		Contr. Ecran	→ p. 30
		Rép. auto.	→ p. 30
	Système	Ecouter	→ p. 29
		Modif. PIN	→ p. 32
		Ind. Rég.	→ p. 11
		Mode composer	→ p. 33
		Durée flashing	→ p. 33
		Reinitialiser	→ p. 33

## Menu de la base

Répertoire	<liste du répertoire>	Vue	→ p. 16
		Nouvelle Entrée	→ p. 16
		Modifier Entrée	→ p. 17
		Effacer	→ p. 17
		Effacer Liste	→ p. 17
Répondeur	Mde Rép	Rép&Enr	→ p. 21
		Annonce Seule	
	Enregistrer Memo		→ p. 23
	Enrg. Ann.	Rép&Enr	→ p. 20
		Annonce Seule	
	Parametres	Sonn. différée	→ p. 23
		Filtr. App.	→ p. 23
		Acc. dist	→ p. 24
		Lang. Voix	→ p. 24
	Annonce	App. MV	
Parametres		→ p. 26	
Parametres	Date/Heure	RéglDateHeure	→ p. 10
		RéglFormat	
	Réglages Audio	Sonn. Base	→ p. 32
		Tonal. touches	→ p. 31
	Base	Langue	→ p. 31
		Contr. Ecran	→ p. 31

# Index

---

## A

- Accès rapide à la boîte vocale . . . . . 26
- Accès, protection . . . . . 32
- Activation
  - appel conférence interne . . . . . 29
  - combiné . . . . . 13
  - décroché automatique . . . . . 30
  - répondeur . . . . . 20
  - répondeur (commande à distance) . 25
  - verrouillage du clavier . . . . . 13
- Affichage
  - en mode repos . . . . . 15
- Afficher
  - numéro (CID) . . . . . 12
- Annonce (répondeur) . . . . . 20, 21
- Appel
  - appel conférence . . . . . 29
  - externe . . . . . 12
  - interne . . . . . 28
  - mettre fin . . . . . 12
  - prise d'un appel acheminé
    - au répondeur . . . . . 23
  - renvoi (connexion) . . . . . 28
  - répondre . . . . . 12
- Appel en attente . . . . . 28
  - appel interne . . . . . 28
- Appel manqué . . . . . 18
- Appelant inconnu . . . . . 13
- Autocommutateur privé
  - activer la numérotation par
    - tonalités . . . . . 33
  - réglage de la durée du flashing . . . 33
  - sélection du mode de
    - numérotation . . . . . 33

## B

- Base
  - changement . . . . . 27
  - connexion de l'appareil . . . . . 9
  - connexion et configuration . . . . . 8
  - langue d'affichage . . . . . 31
  - mélodie de sonnerie . . . . . 32
  - PIN système . . . . . 32
  - portée . . . . . 9
  - réglages . . . . . 31

- réglages pour autocommutateur
  - privé . . . . . 33
  - volume de sonnerie . . . . . 32
- Bloc d'alimentation . . . . . 6
- Boîte vocale . . . . . 26

## C

- Caractères spéciaux . . . . . 15
- Caractéristiques techniques . . . . . 35
- Clavier
  - verrouillage . . . . . 13
- Code PIN système . . . . . 32
- Combiné
  - activation/désactivation . . . . . 13
  - autonomie . . . . . 35
  - changement de base . . . . . 27
  - changement pour une meilleure
    - réception . . . . . 27
  - contact avec les liquides . . . . . 34
  - contraste de l'affichage . . . . . 30
  - décroché automatique . . . . . 30
  - désactivation de la sonnerie . . . . . 31
  - désinscription . . . . . 27
  - indicateur de réception . . . . . 9
  - inscription . . . . . 27
  - inscription sur une autre base . . . . 27
  - langue d'affichage . . . . . 30
  - marche/arrêt . . . . . 13
  - mélodie de sonnerie . . . . . 31
  - mode repos . . . . . 11, 15
  - modification du nom . . . . . 30
  - recherche . . . . . 27
  - réglage . . . . . 9
  - réglages . . . . . 30
  - temps de charge . . . . . 35
  - tonalité des touches . . . . . 31
  - transfert d'appel . . . . . 28
  - utilisation de plusieurs combinés . . 27
  - volume de la sonnerie . . . . . 31
  - volume du haut-parleur . . . . . 30
- Commande à distance . . . . . 24
- Communication
  - externe . . . . . 12
  - interne . . . . . 28
  - répondre à un appel . . . . . 12
- Conférence interne . . . . . 29
- Configuration
  - base . . . . . 8
  - combiné . . . . . 9

## Index

Consignes de sécurité . . . . .	6
Consommation électrique . . . . .	35
Contenu de la boîte . . . . .	8
Contraste de l'affichage	
base . . . . .	31
combiné . . . . .	30
Customer Care . . . . .	38

## D

Date et heure	
format . . . . .	10
Décroché automatique . . . . .	12, 30
Dépannage . . . . .	34
Dernier numéro composé . . . . .	17
Désactivation	
appel conférence . . . . .	29
combiné . . . . .	13
décroché automatique . . . . .	30
répondeur . . . . .	20
verrouillage du clavier . . . . .	13
Désinscription (combiné) . . . . .	27
DP (par impulsions) . . . . .	33
Durée des appels . . . . .	12
Durée du flashing . . . . .	33

## E

Écoute (répondeur)	
anciens messages . . . . .	22
annonce . . . . .	20
nouveaux messages . . . . .	21
Écran	
touches . . . . .	1, 3, 14
Entrée	
état (liste d'appels) . . . . .	18
sélection (menu) . . . . .	7
sélection dans le répertoire . . . . .	16
Entretien du téléphone . . . . .	34
Équipement médical . . . . .	6
Exemple de sélection de menu . . . . .	7
Externe (liste d'appels) . . . . .	18

## F

Fin, voir Désactiver	
Fonction de réduction des coûts . . . . .	23
Fonction Intrusion,	
voir Conférence interne	
Format	
date . . . . .	10
heure . . . . .	10

## H

Historique des appels . . . . .	17
---------------------------------	----

## I

Icône	
affichage . . . . .	14
nouveau message . . . . .	21
répondeur . . . . .	20
sonnerie . . . . .	31
verrouillage du clavier . . . . .	13
Identification de l'appelant . . . . .	12
Inconnu . . . . .	13
Indicateur de réception . . . . .	9
Indicatif régional . . . . .	11
Inscription du combiné . . . . .	27
Interne	
appel interne simultané . . . . .	28
communication . . . . .	28
Intrusion durant l'enregistrement . . . . .	23

## L

Langue d'affichage	
base . . . . .	31
combiné . . . . .	30
Liquides . . . . .	34
Liste	
appels manqués . . . . .	18
historique des appels . . . . .	17
Liste d'appels	
état d'une entrée . . . . .	18
externe . . . . .	18
masqués . . . . .	18
nom de l'appelant . . . . .	18
numéro de l'appelant . . . . .	18
type de liste . . . . .	18
Liste d'appels	
numérotation . . . . .	18
Localisation de combiné . . . . .	27

## M

Mains libres . . . . .	13
Masqué (liste d'appels) . . . . .	18
Meilleure base . . . . .	27
Menu	
navigation par menu . . . . .	15
sélection de menu . . . . .	7
touche . . . . .	14, 15, 16
Messagerie externe, voir Boîte vocale	

- Messages . . . . . 19  
  écoute . . . . . 21  
  icône de nouveau message . . . . . 21  
  suppression . . . . . 22
- Microphone . . . . . 1  
  activer/désactiver . . . . . 1
- Mise en attente avec appel interne . . . 28
- Mode Annonce (répondeur) . . . . . 19, 21
- Mode de numérotation . . . . . 33
- Mode Écouteur . . . . . 13
- Mode repos  
  affichage . . . . . 11  
  revenir au . . . . . 15
- Modification  
  code PIN système . . . . . 32  
  durée du flashing . . . . . 33  
  mode de numérotation . . . . . 33  
  nom d'un combiné . . . . . 30  
  sonnerie . . . . . 31
- N**
- Niveau de charge des piles . . . . . 1, 2
- Nom de l'appelant (liste d'appels) . . . 18
- Numéro  
  affichage du numéro de l'appelant  
  (CID) . . . . . 12  
  ajout dans le répertoire . . . . . 17  
  de l'appelant (liste d'appels) . . . . . 18  
  enregistrement dans le répertoire . . 16
- Numérotation  
  numérotation à partir de la liste  
  d'appels . . . . . 18  
  numérotation par impulsions . . . . . 33  
  numérotation par tonalités . . . . . 33
- P**
- Paramètres système . . . . . 32
- Pile  
  insertion . . . . . 9  
  piles recommandées . . . . . 35
- PIN . . . . . 32
- Portée . . . . . 9
- Prise d'appel . . . . . 23
- Protection de l'accès au téléphone . . . 32
- Q**
- Questions-réponses . . . . . 34
- R**
- Recherche dans le répertoire . . . . . 16
- Recherche de combiné . . . . . 27
- Réglage  
  pour connexion à un autocommutateur  
  privé . . . . . 33
- Réglages  
  base . . . . . 31  
  combiné . . . . . 30  
  contraste de l'affichage (combiné) . . 30  
  date . . . . . 10  
  décroché automatique . . . . . 30  
  durée du flashing . . . . . 33  
  heure . . . . . 10  
  langue d'affichage (base) . . . . . 31  
  mélodie de sonnerie (combiné) . . . 31  
  mode de numérotation . . . . . 33  
  numérotation par tonalités . . . . . 33  
  réinitialisation des paramètres  
  par défaut . . . . . 33  
  tonalité des touches (combiné) . . . 31  
  volume de la sonnerie (combiné) . . 31  
  volume de sonnerie (base) . . . . . 32  
  volume du haut-parleur . . . . . 30
- Réglages par défaut . . . . . 33
- Répertoire . . . . . 16  
  enregistrement d'une entrée . . . . . 16  
  gestion des entrées . . . . . 17  
  ouverture . . . . . 13
- Répondeur . . . . . 19  
  activation/désactivation . . . . . 20  
  commande à distance . . . . . 24  
  écoute des messages . . . . . 21  
  enregistrement d'une annonce/  
  annonce seule . . . . . 20  
  suppression de messages . . . . . 22
- Répondeur sur le réseau,  
  voir Boîte vocale



## Index

### S

Service (Customer Care) . . . . .	38
Sonnerie	
activation ou désactivation . . . . .	31
modification . . . . .	31
réglage . . . . .	31
réglage de la mélodie (base) . . . . .	32
réglage de la mélodie (combiné) . . . . .	31
réglage du volume (base) . . . . .	32
réglage du volume (combiné) . . . . .	31
Sons, voir Sonnerie	
Suppression	
annonce pour le répondeur . . . . .	20
caractères . . . . .	15
message . . . . .	22

### T

Terminer, appel . . . . .	12
Touches	
activer ou désactiver le microphone . . . . .	1
Conférence . . . . .	1
Décrocher . . . . .	1, 3
Dièse . . . . .	1, 13
Effacer . . . . .	14, 15, 16, 17
Étoile . . . . .	1, 31
Flash . . . . .	1
Interphone/Attente . . . . .	1
Marche/Arrêt . . . . .	1, 3
Menu . . . . .	14, 15, 16
Raccrocher . . . . .	1, 3, 12
rappel du dernier numéro appelé . . . . .	17
touche de navigation . . . . .	13
touche de sourdine . . . . .	1
touches écran . . . . .	1, 3, 14
Transfert d'appel . . . . .	28
annoncé . . . . .	28
non annoncé . . . . .	28
Type de liste (liste d'appels) . . . . .	18

### V

Verrouillage du clavier . . . . .	13
Volume	
haut-parleur . . . . .	30
haut-parleur du combiné . . . . .	30
sonnerie . . . . .	31
sonnerie du combiné . . . . .	31
Volume du haut-parleur . . . . .	30